

## ANNEX A — ANNEXE A

No. 521. CONVENTION ON THE PRIVILEGES AND IMMUNITIES OF THE SPECIALIZED AGENCIES. APPROVED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 21 NOVEMBER 1947<sup>1</sup>

FINAL TEXT OF ANNEX XV.<sup>2</sup> APPROVED BY THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION COORDINATION COMMITTEE AT ITS ELEVENTH SESSION HELD IN GENEVA FROM 26 SEPTEMBER TO 4 OCTOBER 1977

*Authentic texts: English and French.*

*Registered ex officio on 19 October 1977.*

## “ANNEX XV

## “WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION

“In their application to the World Intellectual Property Organization (hereinafter called “the Organization”), the standard clauses shall operate subject to the following modifications:

“1. The privileges, immunities, exemptions and facilities referred to in article VI, section 2I, of the standard clauses shall also be accorded to the Deputy Directors General of the Organization.

“2. (a) Experts (other than officials coming within the scope of article VI) serving on committees of, or performing missions for, the Organization shall be accorded the following privileges and immunities so far as is necessary for the effective exercise of their functions, including the time spent on journeys in connexion with service on such committees or missions:

- “(i) immunity from personal arrest or seizure of their personal baggage;
- “(ii) in respect of words spoken or written or acts done by them in the performance of their official functions, immunity from legal process of every kind, such immunity to continue notwithstanding that the persons concerned are no longer serving on committees of, or employed on missions for, the Organization;
- “(iii) the same facilities in respect of currency and exchange restrictions and in respect of their personal baggage as are accorded to officials of foreign Governments on temporary official missions;
- “(iv) inviolability for all papers and documents relating to the work on which they are engaged for the Organization;
- “(v) for their communications with the Organization, the right to use codes and to receive documents and correspondence by courier or in sealed dispatch bags.

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 33, p. 261. For final or revised texts of annexes to the Convention transmitted to the Secretary-General subsequent to the date of its registration, see vol. 71, p. 318; vol. 79, p. 326; vol. 117, p. 386, vol. 275, p. 298; vol. 314, p. 308, vol. 323, p. 364; vol. 327, p. 326; vol. 371, p. 266; vol. 423, p. 284; vol. 559, p. 348, and vol. 645, p. 340; for other subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 1 to 12, as well as annex A in volumes 801, 817, 835, 836, 846, 848, 885, 891, 936, 945, 950, 954, 972, 973, 981, 982, 999, 1007, 1026, 1038, 1041 and 1046.

<sup>2</sup> Transmitted to the Secretary-General of the United Nations by the Director General of the World Intellectual Property Organization on 19 October 1977.

“In connexion with (iv) and (v) above, the principle contained in the last sentence of section 12 of the standard clauses shall be applicable.

“(b) Privileges and immunities are granted to the experts referred to in paragraph (a) above in the interests of the Organization and not for the personal benefit of the individuals themselves. The Organization shall have the right and duty to waive the immunity of any expert in any case where, in its opinion, the immunity would impede the course of justice and it can be waived without prejudice to the interests of the Organization.”

---

N° 521. CONVENTION SUR LES PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES. APPROUVÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 21 NOVEMBRE 1947<sup>1</sup>

TEXTE FINAL DE L'ANNEXE XV<sup>2</sup>. ADOPTÉ PAR LE COMITÉ DE COORDINATION DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE LORS DE SA ONZIÈME SESSION TENUE À GENÈVE DU 26 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE 1977.

*Textes authentiques : anglais et français.*

*Enregistré d'office le 19 octobre 1977.*

« ANNEXE XV

« ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

« Les clauses standard s'appliqueront à l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (ci-après désignée sous le nom de l'« Organisation ») sous réserve des modifications suivantes :

« 1. Le bénéfice des privilèges, immunités, exemptions et facilités mentionnés à la section 21 de l'article VI des clauses standard sera également accordé aux vice-directeurs généraux de l'Organisation.

« 2. a) Les experts (autres que les fonctionnaires visés à l'article VI), lorsqu'ils exerceront des fonctions auprès des commissions de l'Organisation ou lorsqu'ils accompliront des missions pour cette dernière, jouiront des privilèges et immunités ci-après, dans la mesure où cela est nécessaire pour l'exercice effectif de leurs fonctions, y compris durant les voyages effectués à l'occasion de l'exercice de leurs fonctions auprès de ces commissions ou au cours de ces missions, et en particulier :

- « i) Immunité d'arrestation personnelle ou de saisie de leurs bagages personnels;
- « ii) Immunité de toute poursuite judiciaire en ce qui concerne les actes accomplis par eux dans l'exercice de leurs fonctions officielles (y compris leurs paroles et écrits); les intéressés continueront à bénéficier de ladite immunité alors même qu'ils n'exerceraient plus de fonctions auprès des commissions de l'Organisation ou qu'ils ne seraient plus chargés de mission pour le compte de cette dernière;
- « iii) Les mêmes facilités, en ce qui concerne les réglementations monétaires et de change et en ce qui concerne leurs bagages personnels, que celles accordées aux fonctionnaires des gouvernements étrangers en mission officielle temporaire;
- « iv) Inviolabilité de tous leurs papiers et documents relatifs aux travaux qu'ils effectuent pour le compte de l'Organisation;
- « v) Droit de faire usage de codes et de recevoir des documents et de la correspondance par courrier ou par valises scellées, pour leurs communications avec l'Organisation.

« Le principe énoncé dans la dernière phrase de la section 12 des clauses standard sera applicable aux dispositions prévues ci-dessus aux points iv et v.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 33, p. 261. Pour les textes finals ou révisés d'annexes communiqués au Secrétaire général postérieurement à la date d'enregistrement de la Convention, voir vol. 71, p. 319; vol. 79, p. 326; vol. 117, p. 386; vol. 275, p. 299; vol. 314, p. 309; vol. 323, p. 365; vol. 327, p. 327; vol. 371, p. 267; vol. 423, p. 285; vol. 559, p. 349, et vol. 645, p. 341; pour d'autres faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs n° 1 à 12, ainsi que l'annexe A des volumes 801, 817, 835, 836, 846, 848, 885, 891, 936, 945, 950, 954, 972, 973, 981, 982, 999, 1007, 1026, 1038, 1041 et 1046.

<sup>2</sup> Transmise au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies par le Directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle le 19 octobre 1977.

« *b*) Les privilèges et immunités sont accordés aux experts visés à l'alinéa *a* ci-dessus dans l'intérêt de l'Organisation et non pour leur bénéfice personnel. L'Organisation pourra et devra lever l'immunité accordée à un expert dans tous les cas où, à son avis, cette immunité empêcherait que justice ne soit faite et où l'immunité peut être levée sans porter préjudice aux intérêts de l'Organisation. »

---